

Пресс-релиз от 24 ноября 2008

Баренц Спектакль/ Баренц Дни 2009
Киркенес/Норвегия: 24 января, 28 января –1 февраля 2009
Никель/ Россия: 23 – 24 января 2009

ИСКУССТВО ПЕРЕСЕЧЕНИЯ ГРАНИЦ
Самый безгранично-современный культурный фестиваль в Норвегии



За более подробной информацией и/или организацией интервью с участниками и организаторами фестиваля обращайтесь:

Баренц Спектакль:

Люба Кузовникова, арт-директор, Pikene på Broen, luba@pikene.no, тел.: 91 68 17 41

Баренц Дни:

Марит Х. Хаугсуетх, глава административного отдела, Муниципалитет Сёр - Варангер, mha@svk.no, тел.: 78 97 74 00

Web-сайты: www.barentsspektakel.no / www.barentsdays.no (открыты с 1 декабря)

Границы – контроль или рок-н-ролл? - слоган Баренц Спектакля/ Баренц Дней 2009

В 2008 году мы стали свидетелями значительных перемен в приграничных отношениях между Россией и Норвегией. Министры иностранных дел Норвегии и России, Юнас Гар Стёре и Сергей Лавров, встречались в Киркенесе и остались довольны результатами встречи. Уже подписан контракт о сотрудничестве при разработке Штокманского месторождения. Правила «пограничной зоны» снова упрощаются. Никель и другие пограничные города вскоре станут открытыми для приезжих. Введена «Поморская виза» для жителей российского Севера. Норвежский МИД, планируя развитие северных регионов, уделяет все большее внимание культуре. Министры культуры Норвегии и России, Тронд Гиске и Александр Лавров, встречаются в Киркенесе во время фестиваля, чтобы подписать соглашение о культурном сотрудничестве!

Шенгенское соглашение, участником которого является и Норвегия, превратило большую часть Европы в территорию сотрудничества. Однако не все страны находятся внутри этого пространства: Норвегия и наш сосед Финляндия – в нем, в то время, как наш сосед Россия – за его пределами. Границы открываются, границы изменяются, новые границы возникают... Приграничный Сёр-Варангер называют «лабораторией нового времени». Становление энергетической промышленности на шельфе Баренцева моря, возобновление работы рудников Сюд-Варангера, развитие туризма требуют большого притока рабочей силы в регион. Успешность многих предприятий напрямую зависит от приграничного сотрудничества. Успешность этого сотрудничества во многом зависит от пограничного режима. Сама процедура пересечения границы значительно упростилась с начала 1990-х годов, однако контроль в пограничной зоне продолжает усиливаться. Нам все еще нужно учиться пересекать границы, и искусство и культура могут помочь в этом. Искусство и культура доказывают, что пограничный рок-н-ролл может быть таким же эффективным, как пограничный контроль.

В 2009 году Баренц Спектакль проходит в шестой раз. Баренц Дни, инициированные МИДом Норвегии, второй раз проходят параллельно с Баренц Спектаклем! Фестиваль приглашает известных артистов из Баренцева региона и со всего мира и организует выставки современного искусства, перформансы, театральные представления и концерты. Знаменитый французский театр **Ла Компани Малабар** открывает фестиваль своим шоу «Гелиос» - с гигантским динозавром, акробатами на ходулях и килограммами фейерверков! Самый прогрессивный в мире ансамбль ударных инструментов **Крумата** из Стокгольма выступает в день открытия фестиваля на одной сцене с русским и норвежским военными оркестрами (совместный продакшн Pikene på Broen и Фестиваля Северной Норвегии, Харштад)! День открытия завершается реггей-вечеринкой в бассейне с **The Jahngle** из Мурманска! **Театр**

«Самовар» приглашает на новое представление «Классический культурный SPA-салон» - наслаждение для тела и души от норвежских и иностранных классиков драматургии.

Sound Around the Watch-Towers

Во время Баренц Спектакля 2008 в Киркенесе появилась собственная Times Square. В 2009 году площадь превратится в ледяной каток, окруженный башнями, стилизованными под пограничные вышки разных государств. Внутри вышек – звуковые произведения, созданные художниками из Баренца и других стран, и создающие захватывающую картину жизни в приграничье. Название выставки “Sound Around the Watch-Towers” напоминает о знаменитой песне Боба Дилана “All Along the Watchtower”. “Граница проходит по реке,” – сообщают предупредительные знаки, стоящие вдоль рек Пасвик и Якобсэльв. У пограничного пункта Стурскуг линия границы пересекает Девичье озеро. Капитан подводной лодки из известной норвежской комедии прославился фразой «граница под водой – не видна»...

Поэтому мы открываем на площади каток с пограничными вышками, в котором растворяются все границы! Мы приглашаем всех кататься на коньках или прогуливаться между пограничными вышками и наслаждаться звуковыми ландшафтами, созданными Амундом Ш. Свееном из Осло, Эспеном Соммер Эйде из Бергена, Сергеем Баканевым из Мурманска, Россом Адамсом из Лондона и другими. Это художники, которые долгое время работают с различными Баренц-звуками.

Control or Rock-n-Roll на городской площади

Пограничные вышки будут охранять каток на городской площади, который 31 января превратится в сцену для перформанса, стирающего все границы. Звуковой ландшафт с знаменитыми рок-н-рольными сэмплами, созданный и исполняемый рок-музыкантом и композитором Евгением Фёдоровым из Санкт-Петербурга. Потрясающие импровизации на аккордеоне Киммо Похьонена из Хельсинки. Мощный вокальный дуэт, в котором сливаются голоса Евгения Фёдорова и саамской певицы (имя будет подтверждено позже), звучащие с разных концов ледового поля. Танец на льду, исполняемый фигуристами из Баренцева региона... Вообразите себе звуковой ландшафт, декорации изо льда и света и снежные скульптуры при двадцатиградусном морозе!

– Рок-н-ролл по своей природе – это соединение разных музыкальных жанров и национальных традиций. Перформанс «Границы: контроль или рок-н-ролл?» провозглашает культурную политику через границы и без границ!

Transborder Café

Одним из самых важных «брендов» фестиваля является Transborder Café. Это дискуссионный форум в формате кафе на актуальные политические и культурные темы с участием художников, музыкантов, писателей, политиков и исследователей из Баренц-региона и со всего мира. Уникальные встречи, которые случаются только раз в жизни, только в одном месте на Земле: 29, 30 и 31 января, в Киркенесе. Среди гостей – писатели Kjartan Fløgstad из Осло и Виктор Ерофеев из Москвы, художник Дмитрий Новицкий из Кировска и другие. Одну из дискуссионных встреч в рамках Transborder Café «Pikene på Broen» организуют в сотрудничестве с норвежским Баренц Секретариатом на тему «Безопасность в пограничных регионах: северная перспектива» - круглый стол с участием экспертов из Норвегии, России и США.

Семинары

Фестиваль приглашает принять участие в **Киркенесской конференции 2009**, главные темы которой: рынок труда в приграничных регионах, логистика в Баренцевом регионе, развитие нефте-газового комплекса. Киркенесская конференция проходит 28 -29 января и адресована предпринимателям, исследователям, политикам и представителям власти. **«Семинар на колесах»** пройдет 30 января и будет посвящен отношениям между городами-побратимами Киркенесом и Никелем. Все обсуждения ведутся в автобусе по пути из Киркенеса в Никель и обратно!

Музыкальный Спектакль

Концертная программа фестиваля – это двойные концерты, на которых представлен потрясающий микс разных направлений и музыкальных традиций Норвегии, России и Финляндии! Балканский панк, полька-рок и цирковая музыка от группы **Katzenjammer** (Осло), Джимми Хендрикс по классу аккордеона **Kimmo Pohjonen** (Хельсинки), нескандинавский поп, наполненный энергией панка от **Ida Maria** (Норвегия), группа **Инны Желанной** (Москва) представит потрясающую смесь рока, джаза и русской народной музыки, группа **«Маша и Медведи»** (Москва) приглашает в поп-гранжевое путешествие от Рейкьявика до Тибета. Последний хэдлайнер фестиваля будет нашим Новогодним сюрпризом!

Хаос Спектакль, Спорт Спектакль и Сателлит в Никеле

В программе фестиваля также мероприятия для молодежи: Хаос Спектакль и Снежно-Ледовая мастерская для студентов художественных ВУЗов из Баренц-региона. Комитет по спорту Сёр-Варангера приглашает на Спорт Спектакль в Киркенесе 24 января: 3 вида спорта и 150 юных спортсменов из Финляндии, России и Норвегии.

В субботу 23 и в воскресенье 24 января Баренц Спектакль запускает Сателлит в Никеле, где пройдут арт-мастерские, дискуссионный форум «Transborder Cafe» и концерты.

География Баренц Спектакля /Баренц дней 2009:

Норвегия, Финляндия, Швеция, Россия, Англия и Франция.

Финансовую поддержку в организации Баренц Спектакля/ Баренц дней 2009 оказали:

Министерство Иностранных дел королевства Норвегия, Норвежский Совет по Культуре, муниципалитет Сёр-Варангер, Губернское правление Финнмарка, Норвежский Баренц Секретариат, программа Баренц Культ, фонд «Fritt Ord», Nordic Culture Point, Французский культурный центр в Осло и многие другие.

Спонсоры:

АО «Sydvaranger», Гостиницы «Rica Hotellene» в Киркенесе, газета «Sør-VarangerAvis».

Партнеры:

Норвежский Баренц Секретариат, Баренц Институт, ассоциация «Butikkene i Sentrum», Фестиваль Северной Норвегии, Харштад, АО «Hesseng Maskin entreprenør», Атлетический клуб Киркенеса, гостиница «Wessel», Бизнес-ассоциация Киркенеса, клуб «Kirkenes Puckers», Плавательный клуб Киркенеса, Лапландский Университет, организация «Музыка в Финнмарке», художественная школа г. Никель, клуб «Оазис», клуб «Ofelaš», МО Печенгский район, организация «Красный Крест», театр «Samovarteateret», кино-клуб Сёр Варангера, муниципалитет Сёр-Варангер/ муниципальные предприятия и службы: спортивные сооружения Barentshallne KF, клуб «Basen», городская библиотека, центр волонтерского движения «Frivillighetsentralen», учебный центр «Kompetansesenteret», школа творчества «Kulturskolen», церковный приход Сёр-Варангера, ассоциация туристических фирм «Sør-Varanger Reiselivsforum» и многие другие.